Ettakaddom

Grand Quotidien arabe, paraissant le matin à 4, 6 et 8 pages

عدد ١٤٥ — ثمن النسخة ٥ سانتيمات داخل القطر و١٠ سانتيمات في الخارج — السنة الثانية

صاحب الجريدة ومديرها
☆ البشير الفورتي ☆

الاشتراك
٢ فرنك عن سنة داخل القطر وخارج تضاف اجرة البريد

لا تعتبر وصولات الاشتراك وغيرها الا اذا كانت ممضاة باسم صاحب الجريدة

المكاتبات
ترد باسم صاحب الجريدة ومدير سياستها
نحو الادارة ببطحاء باب مناره نهج الحقيقة عدد

التقدم
١٣٢٥
جريدة يومية سياسية ادبية تجارية

رئيس التحرير
الشاذلي المورالي

CORRESPONDANCES
Toutes les lettres destinées à la Rédaction doivent être adressées au Directeur
Béchir el Fourty

DIRECTION :
2, rue de la Vérité - TUNIS

PUBLICITÉ : 25, Avenue Jules-Ferry

INSERTIONS
1re page, 5 francs la ligne; 2e page, 2 francs; Chronique, 1 fr. 50; 3e page, 0 fr. 80; 4e page, 0 fr. 50. Les annonces sont reçues aux bureaux de notre service de publicité, 25, avenue Jules-Ferry, Tunis.

Les abonnements et annonces sont payables d'avance

تونس يوم الثلاثاء ١٦ شوال المبارك — واعتصموا بحبل الله جميعا ولا تفرقوا — الموافق ١٠ نوفمبر عام ١٩٠٨ م

حوادث ايران

الشاه والدستور

جاء من طهران قد انعقد مجلس غير اعتيادي للنظر في التراتيب الدستورية خاصة وكان بين الحاضرين كافة الوزراء وكثير من الفقهاء .

وقد [illegible] الشاه جاء فيه ان الشاه [illegible] لارجاع الدستور [illegible] نظرا لكثرة التلغرافات التي توردت عليه في هاته المدة ضد ارجاع ذلك النظام راى من الصواب ان يستشير اهل العاصمة الايرانية قبل كل شيء . ثم بعد المناقشة صرح المجلس بان الدستور الفارسي مخالف للشرع العزيز ولذلك فلا ينبغي ارجاعه . . .

ثم حررت في ذلك حجة وقع عليها كافة الحاضرين .

ونحن نقول ان الشاه الذي برهن على بغضه للدستور برهان سيحفظه التاريخ في صحيفة سوداء قد برهن في هاته المرة على بله وقصور في السياسة عظيم

سيعلم الشاه انه وان جمع اهل العاصمة كلهم — لا الافراد الذين انتخبهم نفسه لقضاء الحاجة بهم ، او الموظفين الذين هم صنيعة يمينه — لما امكنه ارجاع النواحي وخصوصا ناحية تبريز الى نفوذه الا بالدستور .

اذا كان الدستور الفارسي مخالفا للشرع على راي تلك الشرذمة فليكن العمل على الدستور العثماني الذي صدرت به الفتوى من سماحة شيخ الاسلام .

ولكن اذا كان الشاه يبغض الدستور فليس له ان يعتمد على امور واهية ويطمع في الحصول على الصحيح

[illegible] الشاه ان اولئك الذين [illegible] على ما يجب انما [illegible] مهولة صنعتها يد بطشه الذي تعدى حدود كل شريعة وليعلم انه لا يمكنه ان يجد منهم اكثر من ذلك الاسعاف لان الموت يخافونه ولولا جبنهم وبالتالي خيانتهم لما اسعفوه في الافتراء على الدين

الدستور نتيجة من نتائج الاسلام لم يؤخر ظهورها الا الاستبداد الذي اكتسبه ملوكنا من الاعاجم وحرام على امير مسلم ان يتعالى على عمر — رضي الله عنه — حرام على امرائنا ان يتشبهوا بالاعاجم فيما حرمه الدين ويحرمونا من التشبه باوروبا فيما اتى به الدين .

ايها الشاه اتق الله !

اميريكا

قد انتخب « المسيو تافت » لرياسة جمهورية الولايات المتحدة عوض المسيو روزفلت الذي تمت مدته وقد عزانه انتخب للرئاسة مرتين اما في هاته المدة فانه امتنع من عرض اسمه للانتخاب .

اما الرئيس الجديد فهو رجل عظيم حسا ومعنى .

تقدر قامته بما يقرب من اربعة اذرع ووزنه بقنطارين وقوة جسده مناسبة لذلك .

[illegible] صدق القائل بان العقل السليم [illegible] السليم .

لقد قام المسيو تافت احسن قيام بوظائف عليا برهن فيها على اقتدار وجوده لا سيما في ولايته على جزائر الفيليبين وادارته لاشغال البناما وتوليه لوزارة الحرب ونقل حملها بتلك البلاد ، وكلها وظائف لو اسندت احداها لرجل في اوروبا لاتخذ ثلاثة نواب يعضدهم ستة مديري اقسام ومعهم خمسة عشر نائبا يرفقهم اربعة وثلاثون كاتبا خاصا الخ الخ ولكن المسيو تافت كان يدير اموره مع كاتبين عارفين بفن الكتابة السريعة ورجل زنجي .

والذي يناسب ان نذكره اليوم وقد تولى رئاسة جمهورية عظمى هو فكره في السلام العام .

اجتمع المسيو استيفان لوزان رئيس تحرير جريدة الماتان بالمسيو تافت في مدينة واشنطون وراي الزنجي والكاتبين .

ومن المسائل التي جرى فيها الحديث بينهما مسالة تعزيز البحرية فقال الصحافي :

هل انتم مثل المسيو روزفلت تميلون الى بحرية عظمى اي الى المصاريف الكبرى في سبيل الشؤون العسكرية ؟ — فقال [illegible]

[illegible] جدا واميل كثيرا الى السلام وقد يظهر ان هنالك تناقضا والحقيقة ان تلك هي الطريقة الواجبة فيما بين الدول . فان بحرية قوية وجيشا كبيرا هما اعظم كفالة يكسبها الشعب لكيلا يحاربه احد . واذا احس شعب بانه قوي ومستعد الى القتال يكون هاديا ميالا الى الصلح ذلك لانه يعلم ان لا احد يتعدى على حقوقه ، وشعوره بقواه يصده عن الطمع وعن المظاهرات التي من شانها ان تكدر صفو غيره . . .

الخلاف الفرنساوي الالماني

ورجوع المانيا الى الحق

افادت اخبار برلين ان المانيا تبقي الآن بطالعة التقرير الاخير الذي حرره الكوميسار الفرنساوي « بورد » في حادث الدار البيضاء .

وذلك قبل تبجحها بصفة تحية حتى قيل ان البرنس دي بيلوف ان يعرج من نفسه على ذلك الحادث في مجلس الريشتاغ الا اذا سئل منه ذلك وان القيصر نفسه تظاهر بالاميال السامية فيما يخص هاته المسالة

اما مضمون تقرير الكوميسار المذكور فقد [illegible]

[illegible] التي ربما تقضي بتعسر حصول الاتفاق بين فرنسا والمانيا

وقد يستحسن منها ذلك لا سيما وان الحكومة الالمانية لم تعرض على الفكر العام التقارير الالمانية عن حادث يوم ٢٥ سبتامبر

في الهند الانكليزي

في خبر من كلكتة ان بعض الاهالي حاول قتل نائب الحكومة ببنغال ولكن المسدس الذي حاول قتله به لم يطلق ، وكان مع الوالي رجل اميريكي فاراد القاء القبض على المجرم فاصابه هذا الاخير بجرح بليغ قبل ان تيسر حبسه .

[illegible]

مسالة بلغاريا

امس التاريخ جلس حضرة [illegible]

دعيـن والنواب العثمانيون مع نواب ا[illegible] للدرة الخامسة للنظر في سجل اعمـال الجلسات الفارطة الذي حرره النواب العثمانيون .

وارجئت الجلسة القادمة الى يوم الخميس والمظنون ان في ذلك اليوم تحصل المفاهمة التامة بين الجانبين

ويقال ان بلغاريا طلبت ان تتفاهم فيما يخص السكك الحديديه مع واحد ويرى الاتراك ان شركة السكك الحديدية سترضي بان يكون ذلك الواحد تركيا دون غيرها . ولكن الشركة كتبت على نائبها بالاستانه بان يمتنع من المفاهمة مع الجانبين ما لم يكن مستقلا كل الاستقلال ومحصلا على حقوق مساوية لحقوق بقية الاعضاء .

نائب الجبل الاسود

بارح الجنرال فوكوتيتس عاصمة الجبل الاسود قاصدا الاستانة العلية مخصصا [illegible]ة لدى الباب العالي .

اشاعة نمساوية

اشاعت احدى جرائد فينه بان الحكومة الروسية قد اضطربت من [illegible]ول المسيو باشيش مع البرنس جورج [illegible]طرسبورغ لان ذلك الوزير القديم قد وجد [illegible] لدى الشؤون والاحزاب الغير الروسية بمجلس الدوما . وقد خشيت ان يتهز اولئك الاحزاب هاته الحوادث فرصة لبث [illegible]هم ضد حكومة القيصر .

ملك اليونان بفينة

حل ملك اليونان بعاصمة النمسا واقبل وزير الخارجية البارون دير انتال وقد استمرا ساعة ونصف في الحديث

الوزارة النمساوية

مساء يوم السبت الفارط قدم [illegible] البارون دي بك رئيس [illegible] النمساوية الى الامبراطور [illegible] وزيف واعلمه باستقالة الوزارة التي [illegible] فرضي الامبراطور [illegible] الاستقالة وفي صبيحة يوم الاحد استقدم البارون دي ايانرت وزير داخلية النمسا و[illegible] بتركيب وزارة جديدة ولانظن ان هذا الحادث [illegible] وزير الخارجية البارون دير انتال لانه مشترك بين حكومتي النمسا والمجر .

جاء من فرنسا ان كمية عظيمة من الذخائر الحربية والمواد الملتهبة والمتفجرات المحرقة تقدر بخمسة ملايين فرنك ارسلت من مرسيليا الى بلاد السلطنة ويظن انها موجهة الى سلانيك

قيمة بعض خساير النمسا

تقدر قيمة الطرابيش الصادرة من النمسا الى البلدان الشرقية ١٢٠ مليون فرنك في السنة

حوادث محلية

ضيوف الحاضرة

قدم من طرابلس الغرب حضرة الفاضل الثقة الوجيه السيد الحاج عبد الله بن عمر الشريف احد التجار المعتبرين بالمكان ووكيل « التقدم » فنهنيه بسلامة القدوم .

وشرفنا جناب العالم التقي الورع الشيخ السا[illegible] الذي كان هاجر من مدة الى طرابلس الغرب وقد نال حظوة كبرى بين اهل طرابلس ومن حكومتها وهو يدرس العلم وله معاش « مرتب » من الحكومة العثمانية وفي عزمه الاقامة مدة قصيرة والرجوع الى طرابلس فنهنيه بسلامة الاوبة

وقد طلعنا على خطاب [illegible] له وجهه [illegible] جناب الاول الوزير الاكبر سيدي يوسف جعيط . وخطبة انيقة القاها امام الهمام الاكمل سيدي الطيب الجاولي وزير القلم ولضيق نطاق الجريدة اكتفينا عنها بالاشارة

سوسه

قد صدر الاذن للافوكات السيد صالح بن العجوزه بان ينوب عن الخصوم لدى المحاكم التونسية

ابتدا اصحاب المعاصر في تحضير الاثم وادوات المعصر بمناسبة قرب وقت الصابة ونعلمهم بان صابة الزيتون قليلة في ايطاليا واسبانيا واليونان وكريت ليعلموا كيف يبيعون ارزاقهم في هذه السنة للخارج

بنزرت

احتفلت عشية يوم الاحد مدينة بنزرت بقدوم عساكر الطابور الثالث من التيرايور الرابع الراجعين من لدار البيضاء .

سوق الاربعاء

صبيحة يوم السبت الفارط وقع جمع عساكر قرعة العام الجاري بادارة مراقبة سوق الاربعاء على الساعة الثامنة ونصف وقد حضر عند المناداة باسمائهم ١٢٤ نفرا من جملة ١٢٦ اما المتغيبان فواحد منهما فر والبحث وراءه والثاني لم يصل عند الاباني .

وقد وقع توزيع اولئك العساكر كما ياتي : ٢ في العسة المصونه و ٣٤ في الطبجية المشاة و ٦ في السبايس و ٨٢ في التيرايور .

دروس ليلية مجانا

يتشرف فلبو [illegible] محمد صفر مدير المدرسة [illegible] الاهلية باعلام العموم بان الدروس الليلية التي كانت [illegible] في المدرسة المذكورة والعام الماضي ستعود مساء يوم السبت القابل الموافق عشرين شوال المبارك كل ليلة من الساعة السادسة الى الساعة السابعة وهذه الدروس تشتمل على تعليم القراءة والكتابة ومبادي الحساب والواجبات الدينية بحيث انها ستكون بحول الله خير جابر لمن فاته التعلم في صغره

صدى التهاني الملوكية

هنيئا بعيد بالسرور تجددا
لحضرة مولى ظل في المصر مفردا

لحضرة زين المصر ناصر اهله
فاكرم به مولى نازر سؤددا

هو العيد لا زالت عوائد بره
تفيض على الاهلين فيضا مؤبدا

اذا بدره الوضاح اشرق في الضحى
فغب عن هلال العيد ان غاب او بدا

لطلعته تاقت قلوب ذوي النهى
ولا سيما في موكب عمه الندى

توسطه كالبدر بين كواكب
ومن للدراري ان تنال به اهتدى

هم السعداء الاكرمون وصدرهم
همام سما في المجد والفضل مقعدا

اقام على بذل النصائح ساهرا
ولم يصرف الاوقات في عصره سدى

فخفته من زين الملوك سيادة
وكان له من راي الراي مسعدا

فدمت رضيا بالمرفع شانهم
تشاهد منهم ما يسرك في المدا

العروسي السهيلي الشريف

اخبار المحاكم

من اعجب ما يسطره التاريخ الحكم الذي اصدر من محكمة التريبونال في جلسة يوم السبت الفارط .

صورة النازلة ان الايطالياني فيسكة فريد بريكو من بنائي البناء ببنزرت كان في الصيف الفارط اختلف مع احد الخدمة المسمى صالح من الاجرة وقد تعرض صالح المذكور لسبر عرباته كان يسوقها احد افراد فيسكة فريد بريكو وهي فرنكي ولما بدلت انجاز اجرته وقد وكر السائق المذكور بقوة حتى سقط تحت عجلات بعض العربات فتكسرت يده وعند صراخ فرنكيني ادركه فيسكة وبيده سكين فاصاب به الاهالي بطعنات ثلاث فمات المسكين لحينه .

اما التريبونال بعد المفاوضه مع « الجورى » حكم على القاتل بالحبس مدة عام .

العلوم العصرية

ان لعلوم الكيميا والهيئة وطبائع المخلوقات اهمية لا تخفى على ذي لب والقراء الكرام يعلمون ان هذه الفنون هي سبب رقي الامم المتمدنة في عصرنا هذا وانها مفقودة من قطرنا التونسي ولذلك طلبت ادارة الجمعية الخلدونية من وطنينا الحكيم النطاسي الحائز على شهادة الطب العليا (السيد احمد الشريف) انشاء دروس في هاته العلوم واليوم نفيد محبي الحكمة من ابناء اللغة العربية ان هذه الدروس ستلقى يومي الاثنين والخميس من كل اسبوع بالمحل المذكور من الساعة السادسة الى السابعة مساء ويدرس في هذه السنة علم الحيوان اي علوم بنية الابدان ووظائف الاعضاء وحفظ الصحة وفي العام القادم ان شاء الله يدرس الكيميا والهيئة وعلم النبات فنحث اخواننا المعلمين من تلامذة الخلدونية وغيرهم مزاولة هذه الدروس التي تكسب العقل نورا وتزيد القلب ايمانا لما فيها من العبر بقدرة الخالق ووحدانيته جل وعلا وقد انزل على نبيه في كتابه العزيز - ان في خلق السموات والارض واختلاف الليل والنهار لايات لاولي الالباب

سينماتوغراف امينا

استحضرت هاته الدار عدة اشكال وصور ومناظر متحركة ومختلفة الانواع والاغراض آية في اتقان التشخص بالنور الكهربائي وذلك بمحلها الكائن الجميل بنهج املكار وقد اتخذت ادارة هذا السنماتوغراف شعارا لها افادة الناظر مع تسليه واستمالة خاطره لذلك نحث العموم على الاقبال عليها

سعر الدخول نصف فرنك وفرنك وفرنك ونصف وفرنكان

مستحضرات محمد علي نصوحي

الحايز على نياشين ومداليات لامتياز من الدولة العثمانية وجملة نياشين ومداليات ذهبية وفضية من معارض دول انكلترا وفرانسا وايطاليا واسبانيا والباجيك وتصريح مصلحة الصحة العمومية المصرية بعد تحليلها بمعملها الكيماوي وحازت الشهرة التامة في انحاء الشرق والغرب والهند حتى نالت قبولا من المتداوين بها وبه نستعين

صايم ›فرنك   اسماء وبيان استعمال هذه الادوية الموضحة ادناه —

٢ ‹٠٠ اكسير نصوحي (لتقوية البدن ويزيل الانتفاخ والالام التي تحصل وقت الطمث

٢ ‹٠٠ حبوب نصوحي لتقوية المعدة والاعصاب والدم ويقوي البدن عموما

٢ ‹٧٥ كبسول نصوحي لشفاء التصفية الزمنة والحاد ويزيل الالتهابات التي تحصل

٢ ‹٥ شراب يودوتينيك فوسفاتية لتقوية الاطفال اللمفويين ويزيل لين العظام

٢ ‹٥٠ ماء الشباب يزيل الكلف والنمش ويزيد البدن نعومة ولطافة والوجه رونقا وجمالا

٢ ‹٥٠ زيت الحياة للشعر يطول ويطري ويقوي الشعر ويمنع سقوطه وتقصيفه والقشرة معا

٢ ‹٥٠ صبغة العروس للشعر لاعادة لون الشعر الاسود والازعر لاصله الطبيعي من غير خطر

٢ ‹٠٠ رومانيزمول دهان شافي لجميع امراض الروماتيزمية الحديثة والمزمنة

١ ‹٢٥ نقط نصوحي لمنع البواسير الحديثة والزمنة وازالة المغص عموما

١ ‹٥٠ خلاصة الكينا المركبة لتقوية المعدة والامعاء وتمنع الالام التي تحصل في الظهر

١ ‹٥٠ قطران بلسمي للامراض الصدرية والنزلة والزكام والامراض الجلدية .

١ ‹٢٥ حبوب ملينه ضد الامساك الذي يتولد منه سوء الهضم وانتفاخ البطن والبواسير

١ ‹٢٥ دواء الاسنان يمنع التسوس الذي يحصل في الاسنان ويسكن الالام حالا بسرعة عجيبة

١ ‹٢٥ حبوب صدرية لازالة السعال وخروج البلغم بسهولة من الصدر بغير تعب .

١ ‹ مسحوق الصفا لاجل جلاء الاسنان وتقوية اللثة وحفظهما وشافيا لداء الحفر ومعطرا للفم

١ ‹١٥ مسحوق للشعر يزيله في مسافة اربع دقائق بغاية السهولة ويظهر محله ناعما

١ ‹٥٠ ماء كلونيا رائحه طيبه لطيفه ومانعه للدوخة وتركيبها فائق على الكولونيات

٠ ‹٧٥ قطرة نصوحي لازالة الالتهابات الزمنة والحديثة ويعيد قوتها الحقيقية

‹٧٥ نشوق صحي ضد الزكام بشافيا للنوازل ومنعشا للجسم نفة يومه .

١ ‹٢٥ اكزيمول يزيل الحكة وامراض الاكزيما على اختلاف انواعها

‹٠٠ حقنة نصوحي خاصة لمنع التصفية الحديثة والمزمنة بشرط لم يشعر المريض بادنى الم

٢ ‹٥٠ اكسير العشبة المركب مقوي للدم وشافيا لامراض السلطان ومعافيا لامراض ضيق النفس

٢ ‹٠٠ برشام المعدي ضد امراض سوء الهضم ومزيل الحموضة وغازات المعدة والامعاء (الانتفاخ)

٥ ‹٠٠ كبسول باريزيان مقوي البدن والاعصاب ويعوض مافرط في وقت الصبا ويعيد الشيخ شابا

المستودع العمومي بالايالة التونسية السيد ..... وكوهين بنهج شارل عدد ١٥ وتباع بجميع السبيسريات

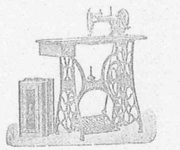
Maison de SANTÉ DES YEUX
du Docteur VARESE, Tunis

طبيب العينين

يتشرف الحكيم فاريز المشتهر بمعالجة العينين باعلام العموم انه يقبل الزائرين بمحله الكاين بنهج المالطية عدد ١١ كل يوم من الساعة الثامنة الى الزوال ومن الثالثة الى السادسة بعده ويعالج الفقراء مجانا وقد خصص الترجمان شامة تسهيلا للمخاطبة

الحكيم شالوم

ان الحكيم شالوم المحصل على الشهادة العليا في كيد المستعمرات بباريز والشهادة العليا في كلية الاطباء بمدينة مونفيلي لما اشتهر به من المهارة في الاجراح ومعالجة امراض الاوطان الحارة وخلاص النسوة اللاتي يصعب عليهن الولادة في المستشفيات وغيره يعلم العموم بانه يقبل الزائرين في محله الكاين بفندق الغول عدد ٢ على الساعة التاسعة صباحا وعلى الثالثة مساء وفي ر...



مخزن فارسية بنهج ايطاليا عدد ١١ بتونس

ماكينات فارسية التي اشتهرت في جميع انحاء العمالة بصحتها واتقان عملها ولها فرع وحيد بتونس وهو المذكور ءاه يوجد بهذا المحل ماكينات لبيت خياطة وجميع انواع الاباري وخيط وحرير وزيت وجميع لوازم الماكينات من كل نوع تمسا ... البسكليت

ليس لهذا المحل سماسرة تطوف على المحلات من اراد شيئا منها فليزر المحل المذكور

AU BON MARCHÉ, Tunis

بزار قطانية

بنهج فرانسا عدد ٢٤

تحت بلاص البكرش في باب البحر

يعلم العموم ان لديه اقمشة رفيعة حرير غير مخيوطة للسراول وصوف وحرير وصوفا خاص ومالف ... المكساوي والجبايب والبرانس على اختلاف الالوان وكلاصت وسراول حرير وصوف والدخان مختلفة رفيعة الاقمشة ومحارم كبيرة وجميع الكماليات الروائح للصيفة ويوجد بالمحل روبات وبترارات وصبايط للاسرة رابات وكوكوات الذي بالريش فمن له رغبة في شيء من ذلك يتقدم للمحل المذكور يجد كل مساعدة وملاطفة ومهاودة ولا اقل من كونه يتفرج ... والمكاتيب يرسل لمن يطلبه

Chocolat DELHAIZE Frères & Cie

شكلاطة ماركة ... دبليز

هي الشكلاطة ... التي تقوي البدن ... فيه نشاطا ولها نكهة وتترك الفم رائحة طيبة

MAGASIN GÉNÉRAL, Tunis

الماغزان جنرال

بشارع فرانسا تحت بلاص البكرش بتونس يوجد الان بالماغزان جنرال قسم للاقمشة وقد جلب انواعا عالية من الملف للبرانس والجبايب من الوان مختلفة اكثرها الوان جديدة وكذلك امتعة اوروبية مزوقة تصلح للجبايب وهي جميلة للغاية .

ومما يستحق الالتفات ان الاسعار في هذا المحل قليلة بحيث انها لا تقبل المزاحمة وذلك لان البضاعة واردة من المعامل المخصوصة بالماغزان جنرال وامين الثمن تختلف باختلاف الانواع بين فرنكات ٠٠٩ ، ١٠٥٠ و ٢٥٠

MANUFACTURE DE CHAUSSURES
CHEMLA, SITBON & Cie

ادارة الجريدة تعلم قرائها الكرام بان معمل حذور شمله وشطبون الكاين بنهج قسطينه عدد ٧ المشهور بجودة صنعة الصبابط ورفعة الجلد الذي جاءه اخيرا تنعت اصحاب الذوق اللطيف على الاقبال على هذا المعمل

AU POISSON D'OR
FALLAH NATAF & Frères — Tunis

الى سمكة الذهب

يعلن للعموم التدرسي فالح نطاف واخوانه الكاين محلهم في نهج رومة عدد ٥ بكرنهم جلب في هذايا الوقت الاخير احسن فونكراف على وجوين مناع العوادة الجديدة لهم الشيخ الصادق بن عرفه بليانو وكذلك ايلة باليانو وديدوا بالرقيبا بحاله شماله وكذلك سلامية وقدريه من الفقرى المشهورين بعل في هذا الشهر القادم الشهر المبارك شهر سيدي رمضان بيع فنكراف من اشهر فابريكة وعلى غاية من الصحة والعمار التام ومعها ايضا عشرين غناية مختارين من الماركة المشهورة (eden) بمناسبة سيدي رمضان بثمن الذي لم يحسب في الغال خمسة وثلاثون فرنكا الذي يكون ... خمسة وثلاثون فرنكا مسبقا ويبقى الثمن مشاهرة على حساب كل شهر ... فرنكا وكذلك جمل اجرة البريد نرسل مجانا لمن يطلبها ومن يكتب فاليحرر ويزور المحل المذكور ويجد ما يسره من حسن الملاطفة وحسن ...

Pharmacie "Tunisia-Palace"

بوماضة انتوان مركيز

اذا اعدمت الامراض العصبية المعبر عنه بالروماتيزمو واعترضت الالام ... افضل يعود في ذلك ... الدهن المعروف ببوماضة انتوان ... التي اعتنى بتهيئتها المسيو بساول ... الاولى

ان هذا الدهن الذي يشمل على ... من الاعشاب الكيماوية ... مجلوبة بلاد الشرق ... لجميع الامراض العصبية المشار اليها كما ... عليها الازمنة فاستعمل هذا الدواء ... فلانها يكون كافيا لاستعمال الروماتيزمو ولو كان متمكنا

... العلامة الموضوعة على وعاء الدهن باسم انتوان مركيز حرف تقليدها

ثمن الوعاء فرنكان ٤

يوجد هذا ... الادواء الكاينة ... بلاص ... بالدهن ... المعبرة بالمدينة ... يوجد ...

LIBRAIRIE ✦ PAPETERIE ✦ IMPRIMERIE
NIÉRAT & FORTIN, Tunis

اشتهرت هذه الدار بالطباعة سواء بالاسود او بالالوان وبالتصاوير . تطبع الرسائل وطبوعات التجارة وصنع الدفاتر وبها كتب للاجازات المدرسية والكتب التي تصلح للهدية والكتب الادبية — وبها الكاغد من جميع الاصناف .

(البيع بالكثير والقليل)

وكذلك يطبع ما يعرض عليها من المخطوطات ولها اثمان خاص في ... الرواية ...

عطوالى دكان

ل . ليارة و ١٠ فرنك التي كان دكان ... من اشهر تجار التجارة

بشارع فرانسا عدد ١٥
تونس وبنهج ... عدد ٧

الشافي ربي

سفة هندي

السيد لوي ارنول برمسيان
بسطيف

سفة مركبة من احدى وعشرين عقارا وتسمى ترياق البدن وهي مستخرجة من الحشايش الهندية والعشبة البردقزية الحمراء والبيضاء والكحلاء وهي تصلح المفاصل والمعدة والبواسر والكبدة وضيق النفس والدوار وتنقي الثانة وتنير الشرة وتنقي البشور والقروح وكل مرض مثل الدوالي وداء الاسد وكذلك المرض الكبير الذي يسمى العدو وكيفية اكلها عبارة صباحا على الريق ومثله عند النوم ويتبعه بجرعة من الماء ومعها شمة يشم منها المصاب صباحا وفي النهار وعند النوم ويجتنب كل حامض وحار ومالح ولحم المعز والقهوة وهي مجربة عند الحكماء السالفين وبحثنا عنها واجتهدنا في صنعتها فوجدنا غاية كما ذكروا

* الاجرة *

خمسة عشر يوما ثلاثة فرنكية وشهر بستة فرنكية ولكن توجد في صندوق على ظهره طابع سم واد ارنول وداخله دائما الورقة ومن اراد منها فليرسل قيمة الدواء مع اجرة البوسطة اربع صوارد قيمة صندوق واحد واثنين ثمانية صوارد * الله سبحانه هو الشافي

موجوده في سطيف عند مسيو كورناس

هذ وان مسيو زيشي . عنابه مسيو رسوا . قسنطينة عند مسيوا مليبر امكيك مسيوا رفير . قالمه مسيوا جيلار سوق اهراس مسيو اسلي . اسفاقس مسيوا السبي . في تونس مسيوا الفز وريب وسيرا البلوكي . فيه وان مسيوا اتينوزي . سوسه مسيو بزبن خنشله مسيو مرسي . سيد بلعباس مسيوا كولي في تلمسان مسيو فيرالوز . غيلزان مسيوا روفيرا . في الجزائر ووهران عند جميع الفرمسانات

فابريكة القرمود والاجور بسيدي ابو سعيد

لاصحابها لانتو . وشركائه يوجد بهاته الفابريكة القرمود المستوي المعروف بقرمود سيدي بوسعيد من الخدم الجاري به العمل والياجور على تلاب انواعه عدد ... بتونس ١٩ و بالموسى ١١

تحت الاص البكوش

ان مسيو بلوك العارف باللسان العربي قد فتح سبيسرية تحت برص البكوش بشارع فرنسا عدد ٢٤ بتونس وجلب اليها من ادوية وعقاقير ومستحضرات طبية ... في بابه ... مع ... الاثمان وهو يلصق في زجاجة دواء ورقة باللغة العربية تسهيلا للافهام مما يشكره عليه كل مسلم ومسيو بلوك مشهورا بادابه ولطفه ودماثة اخلاقه في معاملة المسلمين

IMPRIMERIE MODERNE

TUNIS (J. ORLIAC) TUNIS

المطبعة العصرية

لصاحباج . اورلياك .

بنهج النمسا عدد ١٢ و ١٤ بتونس

تطبع كل انواع المطبوعات من جرائد وكتب وغيرها وتتقن الاشغال الطبية ولها معمل التجليد وبها قسم خاص لانواع الكاغد ... وبها دفاتر ومحافظ وكوارط ... وغير ذلك من ادوات الكتابة والتصوير .

وهي محرزة على ميدالية ذهبية من المعرض الاستعماري بمرسيلية في عام ١٩٠٦ وميدالية ... كبرى من المعرض العام بتونس في عام ١٩٠٧

دار بنبارون

بنهج الصادقية عدده



ويوجد بالمحل المذكور انواع كثيرة من الفرامفونات والاصحنة المعمرة بالمغاني التونسية والمصرية والتركية مع التساهل في فع الثمن

سنتقراف امنيا

ماكنات الخياطة سنجر

ان معمل سنجر اكبر المعامل في اميركا قد حصل على عدة امتيازات ... سيمالي معرض ... سنة ... وصادل على ... ماكيناته وللاقبال عليها يبيع مليونا ... في السنة الواحدة بهاته الماركة المرقومة وكل ماكينة ليس بها ماركة فهي مقلدة وعلية ... من رام شراء ... فليقصد المحل الكائن بنهج جمل شارلي عدد ٨ في تونس ... بنهج ايطاليا عدد ... في حاضرة تونس ... بنهج ... وصفاقس

HIPPODROME et CIRQUE

اكبر سرك

بشارع قرطاجنه

نعلم قرائنا الكرام بانه في المدة القريبة يبتدا هذا السرك الكبير العابه العجيبة تحت ادارة الميسو داليوبا والمسيو ترينتو الشهيرين

SANTÉ DES YEUX
Dr DUFAURE DE CITRES

طبيب العيون

ان طبيب العيون الشهير مسيو دوفور دي سيتر المتخرج من كليات اروبا يعلم العموم بانه فتح محلا لمعالجة داء العيون بنهج الجزيرة عدد ٢٢ فيقبل الزائرين من الساعة الثامنة الى احادية عشرة صباحا ومن الثانية الى الرابعة مساء

الحكيم نوازري

طبيب وجراح

يقبل المرضى من الساعة السابعة الى الثامنة صباحا بمحله الكائن بنهج السويد عدد ١٠ امام القران اوتيل دي باري

الحلواني الملكي اتروش

يوجد بمحل الحلواني المذكور الكائن بنهج ايطاليا عدد ٢ المركبات على اختلاف انواعها واشكالها وكلما يحتاجه الراغب

شركة البواخر الطليانية

ان هاته الشركة تتعهد باعطاء تذاكر السفر او بطوبات حمل البضائع لكل جهة تسافر نحوها بواخرها مثل سيسيليا وسردانيا وخصوصا ايطاليا وموسيا وبحر ادرياتيك من جهة الارثوده ونهر الدانوب ومصر وطرابلس وخصانية (بجزيرة قريد) والبحر الاحمر والهند والصين واميركا الجنوبية واسكندرية وانكلترا واعظم مدن فرانسا واروبا وذلك بمحل مسيو فوريو روبانيو بنهج هو لندة عدد فروعها الكائنة بالمراسي التونسية

قدوم البواخر كل يوم اثنين على الساعة الثامنة صباحا تقدم الباخرة الطليانية الى تونس من سوسة والمنستير والمهدية وصفاقس وقابس وجربة وطرابلس ومالطة وبوم الثلاثاء على الساعة العاشرة صباحا من كالياري وجنوة وليفورنو

وبوم الاربعاء على الساعة الرابعة من شطوط ايطاليا للذهاب من تونس يوم الاثنين عند الزوال الى كالياري وجنوة ويوم الاربعاء على الساعة الرابعة مساء الى سوسة والمنستير والمهدية وصفاقس وقابس وجربة وطرابلس ومالطة وفي الساعة الثامنة الى تراباني وباليرمو ونابولي

يوم الاحد على الساعة السابعة مساء الى ايطاليا لشطوط ايطاليا

SUCCURSALE D'ESSWICK

معمل اللوح اشويك

يوجد بهذا المعمل العام اللوح والاخشاب من كل نوع وجنس مثل اخشاب غابة الشمال واللوح النمسا ولكندا والبيشبان بانواعها واعمدة الروس والقاطع المعدنية كل ذلك متجاورة لاتقبل المزاحمة في الحاضرة وفروع المعامل المذكور بسوسة وتوزيت فمن له رغبة في الشراء فليقصد محل المعمل بالقمرق القديم بالبحيرة ...

Mlle CASSAR, Sage-femme

مدموازال كسار

قابلة من الدرجة الاولى محرزة على اعلى شهادة كلية ليوان تعالج جميع امراض النساء في كل يوم من الساعة ٢ مساء الى الساعة ٦ وتذهب لمحلات المرضى في كل وقت ومحلها بنهج عدد ... ايدا

شكلاطه فايك

اشهرت هاته الشكلاطة بطيب رائحتها ولذة طعمها وعودها بالمنفعة على البدن وهي حاكمة بالشيوخ والشبان والاطفال وتوجد عند جميع حوانيت العطرية وخصوصا عند نائب الفابريكة يوسف القر بنهج القمرق القديم عدد ١٥

AVIS IMPORTANT

فكاهه

سئمت ترك الاشغال . والفراغ من الاعمال . والهمني عالم السريرة . الى التجول بنهج الجزيرة . فلم ازل بهواها متماشي . بين شواطئ التصور ومخضر الماشي . حتى اوقفني الطرب . والقدر المكنى ابا العجب . على دكان حلاق . جمع نفايس الاعلاق . من طيب تطيب به النفوس . وتحصى من فضة وابنوس . ورفعت لنهزته النظر . فاذا هي سنة عشر . ودعاني الاعجاب ان اقول ان هذا الدكان . فقيل لي العرني دعوت احزم الشبان . فشكرت هاد وحمدت الله اديب

الروائح الطيبة

دار دولبار نهج ايطاليا عدد ٥

ان وكيل هذه الدار الشهيرة التي تبيع الكولونيات الرفيعة على اختلاف روائحها واسعارها والتي تشتري منها الحضرت العليه يعلم حرفاه . بان لديه انواع من الكولونيا والصابون المسك والعبرة التي رائحتها في غاية الروعة

مخزن اشغال الابنية

(بنهج الجزيرة عدد ٤١ بتونس)

للمسيو امانويل كسوريف

وهو دكان به ادوات الزنك والتسديد والقناطة على اختلافها والرصاص « وبلوات » في اختلاف انواعها . ويتكلف بوضع الجيب للماء . والنوازير والمجاري وعنده « السيرنو » المتحول على حد قرينة الجيرة .

مدير الكوينة وصاحب امتيازها ... البجيري ... طبع بمطبعة التقدم